

ВВЕДЕНИЕ

Настоящая работа представляет собой опыт систематического описания специфического пласта американской разговорной лексики - субколлоквиальных оценочных номинаций (далее - СОН). Выделенный в качестве объекта исследования лексический пласт, являясь сложным многогранным явлением, давно вышел за пределы исследовательского интереса только со стороны лингвистики или ее направления - коллоквиалистики. Отдельные аспекты субстандартной лексики анализируются и описываются в рамках различных исследовательских школ, с применением имеющихся в их репертуаре терминологических и понятийных аппаратов. Наряду с традиционными для этого круга вопросов семантикой и стилистикой, проблемы значения субколлоквиального слова активно изучаются с позиций аксиологии и этиологии. Тот факт, что этически сниженная лексика, и особенно ее табуированная часть, являются неотъемлемой составляющей языка агрессии, привело к возникновению двух новых направлений в лингвистике – маледиктологии [Frank, 2001] и, в отечественном языкознании – инвектологии [Жельвис, 2001; Жельвис, 2011; Стернин, 2001; Позолотин, 2005]. Необходимость лингвистического обоснования факта оскорбления привела к формированию теоретических основ юрислингвистики. Проблемы функционирования этически сниженной лексики в речи рассматриваются также с точки зрения социолингвистики, психолингвистики, прагматингвистики, этнолингвистики, лингвакультурологии, гендерологии и т. п. С целью максимально исчерпывающего описания выделенного лексического пласта настоящее исследование опирается на достижения указанных наук и формирует релевантный для целей настоящего исследования понятийный аппарат.

Для обозначения объекта исследования используется термин Ю.М. Скребнева «субколлоквиальные оценочные единицы», который понимается в работе несколько шире, чем это предусматривалось автором термина. Субколлоквиальная лексика (субколлоквиализмы) включает в себя все единицы, лежащие на шкале этических значимостей лексики [Скребнев, 1974:101] ниже коллоквиальных слов, включая единицы, обладающие максимальной глубиной этической сниженности [Хомяков 1985]. Представляется, что в таком понимании термин «субколлоквиальный» наиболее адекватно отражает сущность описываемого слоя лексики и выделяется на основании признака престижности слова, который существует не сам по себе, а как «производное социальной оценки минимум трех факторов: объекта речи, характера речевой сферы и участников коммуникативного акта»

[Скребнев, 1975:100]. Ведущим признаком объединения названных единиц в одну группу явилась их субъязыковая отнесенность, заключающаяся в функциональной закреплённости субколлоквиальных оценочных единиц за неофициальной сферой общения.

Актуальность данного исследования состоит в том, что оно лежит в русле исследования языка в его реальном функционировании в обществе, что свойственно современному взгляду на язык, и также определяется необходимостью систематизации и комплексного изучения прагматических возможностей выделяемого пласта субколлоквиальной лексики, что позволяет расширить наше представления о составе и закономерностях функционирования традиционных средств регулятивной системы языка в сфере неофициального общения.

Актуальность выбора в качестве объекта исследования субколлоквиальных оценочных единиц, обладающих разной глубиной этической сниженности, определяется тем, что несмотря на появившиеся за последнее десятилетие работы, исследующие разные аспекты стилистически сниженной лексики на материале разных языков [Бельчиков, 2002; Жельвис, 2001; Королева, 2002; Кусов, 2004; Позолотин, 2005; Battisella, 2005] до настоящего времени СОН не подвергались фронтальному лингвистическому анализу.

Научная новизна работы заключается в комплексном анализе СОН, вскрывающем их специфические черты как особого пласта субколлоквиальной лексики, в рассмотрении прагматического аспекта слова как узואльно присущего семантике лексической единицы компонента, а также в вытекающей из этого прагматической детерминированности функциональной специфики СОН. Субколлоквиальные оценочные номинации не являлись предметом специального рассмотрения ни в зарубежной, ни в отечественной лингвистике, в связи с чем проводимое исследование представляется теоретически и практически целесообразным.

Целью исследования является выявление субколлоквиальное оценочного состава лексики как сложного и многоаспектного явления, характеризующегося уже в системе языка широкими регулятивными потенциями, и описание основных семантических и функциональных особенностей исследуемых единиц.

В соответствии с целью исследования были поставлены и решены следующие задачи:

- выделение СОН из корпуса словаря;
- анализ структуры семантики СОН и выделение прагматического аспекта в изучаемом слое лексики на основе разработанной для этих целей

методики;

- определение аксиологической направленности СОН;
- рассмотрение тематической организации и семантических особенностей СОН;
- исследование особенностей речевой реализации их системного потенциала;
- социолингвистический анализ функционирования СОН в условиях межличностного и межгруппового общения.

Материал исследования составили 967 субколлоквиальных номинаций. Из них 595 субколлоквиальных слов и 262 лексико семантических варианта, выделенных в результате сплошной выборки из Словаря Американского сленга под редакцией Р.А. Спирса (САС) и Англо-русского словаря-справочника табуированной лексики и эфемизмов под редакцией А.Ю. Кудрявцева и Г.Д. Куропаткина. Сопоставительный анализ проводился с использованием Словаря американского сленга под редакцией Г. Вентворта и С.Б. Флекснера, Вебстерского, Феминистского и других словарей.

Этнографическая лимитация материала обусловлена многочисленными различиями, имеющимися в системе американского и британского сленга - в силу специфичности сниженной лексики, несущей на себе отпечаток жизни народа в совокупности всех его идиосинкратических особенностей, не представляется логичным проводить исследование недифференцированно.

Изучение СОН в соответствии с поставленными задачами проводилось на основе применения следующих методов:

- дефиниционного анализа при исследовании тематической специфики СОН и выявлении их прагматического потенциала;
- компонентного анализа - с целью выявления структурных компонентов значения СОН;
- элементов трансформационного анализа и лексического развертывания с целью выявления имплицитно узуального прагматического аспекта;
- количественного анализа - для учета численного соотношения различных тематических групп СОН и в ходе анализа их аксиологической классификации;
- сопоставительного анализа - с целью уточнения полученных данных по наиболее авторитетным в этой области американским лексикографическим источникам;
- элементов семного анализа - при определении положения прагматического аспекта в структуре семантики СОН.

Монография состоит из введения, четырех глав и заключения.

Во введении обосновывается актуальность выбранного направления

исследования, определяются цели, задачи, материал и методы исследования.

В первой главе обосновывается правомерность включения субколлоквиальных оценочных номинаций, в регулятивную систему языка, выделяются критерии, позволяющие относить табуированные вульгаризмы и близкие к ним по эвокативной отнесенности лексемы к исследуемому корпусу субколлоквиальных лексических единиц. На основе выборки, проведенной из словаря американского сленга под редакцией Вентворта и Флекснера, дается детальное описание табуированного пласта американского вокабуляра, который рассматривается в работе как сложное многогранное явление, имеющее три взаимосвязанных аспекта: социальный, психологический и собственно лингвистический.

Во второй главе дается определение прагматического аспекта как части семантики слова, рассматриваются его составляющие, вырабатываются критерии отбора ведущего компонента прагматического аспекта, производится отграничение прагматического аспекта от собственно коннотации, отграничиваются употребляемые в лингвистике как синонимы понятия «эмоциональность» и «эмотивность», разрабатываются критерии отбора СОН с учетом существующей в сфере сниженной лексики «антиморали» (reverse morality), определяется характер взаимодействия прагматического аспекта и денотативно-сигнификативного макрокомпонента в структуре разных групп СОН.

В третьей главе анализируется круг референции американских СОН, выявляются группы, которые составляют структуру тематического пространства, анализируются факторы, способствующие интенсификации, деинтенсификации и модификации их системного прагматического аспекта. Также рассматриваются возможные варианты речевой реализации отдельных сем денотативно-сигнификативного макрокомпонента; исследуются синтаксические возможности СОН в зависимости от характера семантики денотативного макрокомпонента.

В четвертой главе подвергается анализу социальная стратификация американского общества с целью выявления возможности включения СОН в систему социальных маркеров. Рассматривается отношение субколлоквиальных оценочных номинаций к репертуару языковых средств, которые характеризуют высказывание в целом как «сильное», исследуется их роль в выборе стратегии коммуникации, анализируются прагматически детерминированные функциональные возможности СОН.

В заключении дается суммарное изложение полученных результатов исследования.